

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 83 (1932)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Table des matières.

### Articles.

	<i>Page</i>
M. le D <sup>r</sup> Ph. Flury fête ses 70 ans . . . . .	H. Badoux 1
La Grande Chartreuse . . . . .	J. Francey 2 et 32
Rapport sur le Congrès du bois et de la sylviculture	M. Petitmermet 8
Pluviosité et taux de boisement du Plateau suisse	M. Moreillon 13
L'économie forestière dans le passé (un mandat baillival) . . . . .	H. Henchoz 19
Au cœur de la sylve neufchateloise . . . . .	Roger Ducamp 29
Une rareté dendrologique : le « sapin vergé » ( <i>Abies pectinata</i> DC, <i>lusus virgata</i> Casp.) . . . . .	E. Favre 36
Un épicéa-fuseau remarquable . . . . .	P. E. Farron 38
Constructions modernes et emploi du bois . . . . .	H. Burger 39
Pluviosité et boisement à la Vallée de Joux . . . . .	S. Aubert 53
Accroissement du matériel initial et passage à la futaie . . . . .	M. Moreillon 56
Remarques sur l'étude ci-dessus . . . . .	H. Biolley 59
Un cas intéressant des travaux de défense contre l'avalanche . . . . .	H. Badoux 63
L'économie forestière dans le passé (histoire de rioutes) . . . . .	P. Henchoz 67
Quelques aspects de l'Ecosse forestière . . . . .	Eric Badoux 81 et 114
Le pic en forêt . . . . .	F. Oppiger 88
Les agents forestiers aiment leur vocation . . . . .	L. Tassy 96
Les lapiaz du Jura ont-ils été boisés ? . . . . .	S. Aubert 109
Pluviosité et boisement . . . . .	S. Combe 112
L'économie forestière au temps passé (enquête au 18 <sup>me</sup> siècle) . . . . .	L. Henchoz 123
Futaie régulière et méthode du contrôle . . . . .	M. Du Pasquier 135 et 178
Une revision d'aménagement . . . . .	Alf. Remy 142
Quelques données sur l'importance des dégâts causés par le chermès du sapin . . . . .	H. Badoux 144
Survivance en Suisse d'un mode d'éclairage datant de la préhistoire . . . . .	E. Wilczek 146
Forêt et pluviosité . . . . .	H. Biolley 161
Le rôle de la forêt dans les sagnes du Jura . . . . .	A. Pillichody 169
En Italie. Activité de la milice forestière en 1931 .	H. Badoux 175
Les explosifs dans l'exploitation des bois . . . . .	F. Grivaz 181
L'économie forestière au temps passé (délits de bois au 18 <sup>me</sup> siècle) . . . . .	P. Henchoz 184
Futaie régulière et jardinage . . . . .	Peter-Contesse 189

— III —

	Page
Forêt et pluvirosité . . . . .	J. L. Nagel 194
Etendue et distribution des forêts en Grèce . . .	H. Badoux 195
Dommages causés par les ours dans les forêts des Carpathes . . . . .	A. Barbey 198
Le reboisement du Chalet Brûlé . . . . .	S. Aubert 213
L'emploi des gabions dans les travaux de défense contre les torrents . . . . .	A. Remy 216
Futaie régulière et méthode du contrôle . . . . .	M. Du Pasquier 220
Les aspirations de nos buissons . . . . .	H. Christ 245
La pessière d'épicéa de montagne et sa formation naturelle . . . . .	A. Barbey 248
Forêt et pluvirosité . . . . .	André Renaud 252
Un exemple de réglementation forestière communale au 18 <sup>e</sup> siècle . . . . .	Ph. Farquet 254 et 278
Du rôle des essences exotiques dans les forêts de l'Europe . . . . .	R. Hickel 258
Retraite de M. Wilhelm von Sury . . . . .	M. Petitmermet 269
Réduction de la consommation de bois d'affouage par groupements de consortages . . . . .	E. Hess 270
Une maison de campagne . . . . .	Ch. Gonet 277
Eclaircie et perchis réguliers . . . . .	M. Du Pasquier 274

**Communications de la Station fédérale de recherches forestières.**

Quelques observations faites au cours d'un voyage d'études forestières dans le Sud de l'Angleterre	H. Badoux 40
Influence du pâturage sur l'écoulement des eaux et l'érosion . . . . .	H. Burger 97
Le congrès de 1932, à Nancy, de l'Union internationale des Instituts de recherches forestières . .	H. Badoux 282
Discours du délégué suisse au banquet de clôture .	286

**Nos morts.**

† M. <i>Fritz Marti</i> , conservateur des forêts, à Interlaken . . . . .	M. Dasen 69
† M. <i>Christian Buchli</i> , inspecteur forestier, à Zernez	102
† M. <i>Ernest Volkart</i> , inspecteur forestier, à Bulach	133
† M. <i>Fritz Graf</i> , inspecteur forestier cantonal à St-Gall, président de la Société forestière suisse	148

**Illustrations.**

Le marronnier de Biglen (canton de Berne) . . . . .	1
Allée de châtaigniers près du château de Vaumarcus (Neuchâtel) . . .	1
Le couvent de la Grande Chartreuse, près de Grenoble. Vue générale	4
Pont St-Bruno, sur le Guiers mort . . . . .	5
† M. <i>Oppermann</i> . . . . .	27

	Page
Un magnifique spécimen de l'épicéa-fuseau . . . . .	29
Le plus beau spécimen connu en Suisse du sapin vergé . . . . .	29
Construction de l'annexe du bâtiment de physique à l'Ecole polytechnique de Zurich . . . . .	40
Exemple typique d'une maison de paysan, en bois . . . . .	41
Fort au-dessus de la maison de Drauzine, à la Comballaz (Vaud) . .	53
La maison de Drauzine, flanquée d'un fort . . . . .	53
Traces des dégâts de l'avalanche de 1931 . . . . .	53
Vue d'ensemble du fort . . . . .	62
Vue d'une des extrémités du mur de soutènement du fort . . . . .	62
L'épicéa fuseau du « chemin des perches » . . . . .	63
Vue d'ensemble de la maison de Drauzine et de son « fort » . . . . .	65
† M. <i>Fritz Marti</i> , Interlaken . . . . .	71
Dunes de Cawdor, en Ecosse . . . . .	81
Travail du grand pic bigarré sur des tiges du tremble . . . . .	81
Forage du cossus du marronnier dans le frêne . . . . .	91
Travail du grand pic bigarré sur des tiges du frêne . . . . .	95
Frêne attaqué par le cossus du marronnier . . . . .	95
La « sèche » du Pré de Bière, dans le Jura vaudois . . . . .	109
Combe de la « sèche » des Amburnex (Jura vaudois) . . . . .	109
Pineraie adulte, à proximité de Castle Grant . . . . .	117
Inchnacardoch, Lon Mor. Plantation sur tourbières . . . . .	119
Craig-nan-Eun (Glenmore). Sous-plantation de douglas verts . . . . .	120
Port-Clair, Glenmore. Plantation de douglas verts sous les scrub. . . . .	121
† Monsieur <i>Fritz Graf</i> . . . . .	133
† M. <i>Ernest Volkart</i> . . . . .	149
Un cas intéressant de soudure . . . . .	151
Tourbière du Carroz (Vallée de Joux, canton de Vaud) . . . . .	161
Le Carroz, à la commune de Morges . . . . .	161
Barrages vivants installés pour retenir les matériaux charriés par un torrent . . . . .	174
Type de drainage et consolidation du sol au moyen de fossés horizontaux . . . . .	175
Clayonnages employés pour la fixation de terrains en mouvement .	177
Fixation de sols humides en pente, au moyen de clayonnages horizontaux . . . . .	177
Forêt de l'Eschenberg (Meyengstell) à la ville de Winterthour . . .	189
Dégâts causés par l'ours sur des épicéas (Solotwina, en Pologne) . .	189
Singulière déformation d'une tige d'épicéa . . . . .	204
Reboisement, par voie naturelle, d'une coupe au Chalet Brûlé (Val de Joux) . . . . .	213
Emploi de gabions dans le torrent de la Valsainte (canton de Fribourg)	213
Barrage double avec cuvette en bois ronds . . . . .	219
Barrage et ponceau . . . . .	219
Zurich. Vue générale . . . . .	229

	Page
Hutte sise à l'intérieur de la forêt de l'Ecole (Uetliberg) . . . . .	229
Peuplement d'épicéa, issu d'un semis naturel surgi après un cyclone (Solotwina, en Pologne) . . . . .	245
Aspect de la forêt vierge carpathique (Solotwina, Pologne) . . . . .	245
Le houx de la Valleyre (Veytaux-Montreux; alt. 650 m) . . . . .	247
Maison de campagne en bois . . . . .	269
Pâturage de Plénaz Jeur; chalets à démolir . . . . .	269
Pâturage de Plénaz Jeur; partie dans laquelle plusieurs chalets sont déjà démolis . . . . .	269
Pâturage de Plénaz Jeur; écuries et fromagerie . . . . .	273

### Affaires de la Société.

Distribution des suppléments . . . . .	48
Réunion annuelle de 1932 . . . . .	152
Programme de la réunion annuelle de la Société forestière suisse, à Zurich, les 26 et 27 août 1932 . . . . .	200
Comptes de 1931/32 et budget 1932/33 . . . . .	201
Rapport du Comité permanent sur l'exercice 1931/32 . . . . .	222
Réunion annuelle de la Société forestière suisse, à Zurich, les 26 et 27 août 1932, par H. Badoux . . . . .	230
Procès-verbal de l'assemblée générale de la Société forestière suisse, à Zurich, le samedi 27 août 1932 . . . . .	260

### Communications.

Une révision de l'aménagement des forêts de la ville de Soleure . . . . .	H. Badoux	21
Chênes déformés par le champignon <i>Diaporta taleola</i> Tul. . . . .	M. Moreillon	46
Le rendement brut de l'agriculture suisse en 1931 . . . . .	H. Badoux	47
Congrès à Nancy de l'Union internationale des instituts de recherches forestières . . . . .		72
Nos illustrations . . . . .		73
Revision d'aménagement à Lausanne . . . . .	E. Buchet	125
La protection de la nature dans le canton de Vaud, en 1931 . . . . .		150
Un cas intéressant de soudure . . . . .		151
Singulière déformation d'une tige d'épicéa . . . . .	A. Pillichody	204
Réunion annuelle de la Ligue suisse pour la protection de la nature, à Schaffhouse . . . . .	H. Badoux	205
Nouvelle épidémie de la rouille des aiguilles de l'épicéa . . . . .	H. Badoux	232
Epicéas à aiguilles bleuâtres, <i>sub-var. coerulea</i> Breinig . . . . .	M. Moreillon	233
Quelques indications sur les dimensions requises pour poteaux télégraphiques et leur durée . . . . .		287

**Chronique forestière.**

	Page
Janvier. Confédération. Ecole forestière fédérale; nombre des étudiants; M. Schädelin promu D <sup>r</sup> honoris causa; fête de Noël de la société des étudiants forestiers. — Cantons. Vaud; circulaire de l'« Association forestière », du 14 décembre. — Fribourg; vente de bois du weymouth, à Bouleyres. — Etranger. Danemark; mort de M. A. Oppermann . . . . .	23—27
Février. Confédération. Nominations à la commission de surveillance de la Station de recherches forestières; M. G. Winkelmann nommé directeur de l'Office forestier central, à Soleure. — Cantons. Soleure; nomination de M. H. Schwarz comme inspecteur forestier et de M. F. Haas comme expert forestier cantonal. — Valais; nomination de M. F. Schädelin comme gérant des forêts communales de Monthey. — Etranger. France; mort de M. Léon Dabat . . . . .	48—49
Mars. Cantons. Vaud; construction de chemins forestiers par les chômeurs, à la Vallée de Joux; nomination de M. R. C. Gut comme inspecteur forestier, à Aigle. — Schaffhouse; extrait d'un article de M. Hitz, en faveur du bois de chauffage; nomination de M. Rod. Amsler comme gérant des forêts de Stein a. Rh. — Etranger. Roumanie; diminution de son taux de boisement. — Italie; décès de M. Arnaldo Mussolini . . .	73—76
Avril. Confédération; nomination de M. Ch. Brodbeck comme adjoint à l'Office forestier central. — Cantons. Berne; nomination de M. H. Gnägi comme inspecteur forestier d'arrond. — Grisons; nomination de M. E. Campell comme inspecteur forestier d'arrond. — Glaris; nomination de M. F. Oppliger comme gérant des forêts de la ville de Glaris. — Etranger. France; décès de M. E. Henry. — Allemagne; décès de M. A. Schwappach . . . . .	103—105
Mai. Confédération; départ de M. B. Bavier, directeur de l'Office forestier central. — Cantons. Vaud; séance annuelle d'hiver de la Société vaudoise de sylviculture. — Etranger. France; décès de M. A. Schaeffer . . . . .	127—131
Juin. Confédération. Ecole forestière; 3 candidats reçoivent le diplôme d'ingénieur forestier; 5 candidats sont déclarés éligibles à un poste supérieur. — Cantons. Bâle-Campagne; M. P. Rieder nommé 2 <sup>me</sup> adjoint à l'inspection cantonale des forêts. — Berne; M. W. Studer nommé inspecteur forestier d'un groupe communal. — Vaud; la situation du marché des bois vers le 15 mars; décès de M. J. D. Jaquillard, ancien garde de triage. — Valais; rapport du Département forestier sur sa gestion en 1931. — Zurich; nomination de M. H. Grossmann comme inspecteur forestier et de M. Ad. Marthaler	

comme adjoint; instruction pour l'élaboration de l'aménagement des forêts publiques 1930. — Etranger. France; nomination de M. Sornay comme secrétaire-rédacteur de la Société de la Franche-Comté . . . . .	152—158
<i>Juillet</i> . Cantons. St-Gall; nomination de M. H. Steiger comme inspecteur forestier cantonal, de M. H. Tanner comme inspecteur d'arrond., de M. O. Winkler comme 1 <sup>er</sup> adjoint et de M. H. Amsler comme 2 <sup>me</sup> adjoint. — Zurich; nomination de M. Fr. Heer comme assistant à l'inspecteurat cantonal des forêts. — Etranger. Italie; programme du 2 <sup>me</sup> congrès international du carbone-carburant, à Milan . . . . .	186—187
<i>Août</i> . Confédération. Ecole forestière; excursion du 3 <sup>me</sup> cours dans le canton de Glaris. — Le bois à l'honneur; généreuse subvention de la « Fondation fédérale » pour différentes recherches sur l'utilisation du bois. — Cantons. Zurich; rapport sur la gestion des forêts de Winterthour, en 1930/31 . . . . .	207—211
<i>Septembre/Octobre</i> . Cantons. Vaud; course annuelle de la Société vaudoise de sylviculture en juin. — Grisons; nomination de M. H. Menn comme administrateur forestier de Zernez . . . . .	235—241
<i>Novembre</i> . Confédération. Ecole polytechnique fédérale; discours d'ouverture de M. Plancherel, recteur. Ecole forestière; nomination de M. H. Badoux comme doyen. — Cantons. Neuchâtel; quelques résultats du reboisement de la Joux Pélichet, au Locle (pin Weymouth). — Vaud; assemblée générale de l'Association forestière vaudoise, en septembre . . . . .	264—266
<i>Décembre</i> . Confédération. Ecole forestière; nombre des étudiants au commencement de l'année 1932/33. — Etranger. Roumanie; données statistiques sur les forêts . . . . .	288—290

### Bibliographie.

<i>J. W. Toumey</i> : Seeding and planting in the practice of forestry . . . . .	27
<i>A. Jacquot</i> : Manuel pratique de sylviculture . . . . .	28
<i>R. Felber</i> : Schweizerischer Forstkalender 1932 . . . . .	49
<i>L. Ceballos et M. Martin Bolanos</i> : Estudio sobre la vegetación forestal de la provincia de Cadiz . . . . .	50
<i>Jozo Murayama</i> : A contribution to the morphological and taxonomic study of larvae of certain may-beetles which occur in the nurseries of the peninsula of Korea . . . . .	51
<i>C. L. Stevens</i> : Root growth of White pine . . . . .	51
L'outillage des bûcherons en Suisse . . . . .	52
<i>Comte Goblet d'Alviella</i> : Histoire des bois et forêts de Belgique . .	76
<i>Max Küpfer</i> : Beiträge zum Modus der Ossifikationsvorgänge in der Anlage des Extremitätsknochen bei den Equiden . . . . .	78

— VIII —

	Page
<i>G. Takagi</i> : Studies with control of Larch-sawfly . . . . .	79
<i>Fr. Weis</i> : « Further investigations on Danish Heath Soils and other Podsols » . . . . .	79
<i>Fraser Story</i> : Empire Forestry Journal . . . . .	80
Annales de la Station fédérale de recherches forestières . . . . .	105
<i>Ray Bourne, M. A.</i> : Regional survey and its relation to tocktaking of the agricultural and forest resources of the British Empire . . . . .	131
<i>R. S. Troup</i> : Exotic forest trees in the British empire . . . . .	158
<i>E. Hitz</i> : Die praktische Forstwirtschaft . . . . .	158
Station de recherches forestières du Gouvernement général de la Corée, Japon. — <i>T. Nakai</i> : Flora sylvatica koreana. Tome XIX.	
Ulmaceae et Moraceae . . . . .	160
<i>W.-E. Hiley</i> : Amélioration des boisés . . . . .	187
<i>Stanislaw Sokolowski</i> : Recherches biométriques au sujet des races du pin sylvestre en Pologne . . . . .	211
<i>H.-J. MacAloney</i> : The White Pine weevil . . . . .	212
<i>Aldo Pavari</i> : La sperimentazione forestale in Italia . . . . .	241
<i>A. Oppermann</i> : Egens traeformer og racer . . . . .	243
Alexandre Ugrenovic : Technologija drveta . . . . .	266 et 292
<i>R. Hickel</i> : Dendrologie forestière . . . . .	267
<i>J. Komarek</i> : Die Nonnenkatastrophe in den Jahren 1917/27 . . . . .	290
Institut international d'agriculture. Plans d'aménagement dans forêts	291
<i>D. S. Dramba</i> : Etude physique et mécanique du bois roumain . . . . .	291